



جمهوری اسلامی ایران

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

## برنامه درسی

دوره: کارشناسی ارشد

رشته: آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان

کمیته زبانشناسی

گروه: علوم انسانی



مصوبه جلسه ۲۷۳ مورخ ۱۳۹۴/۱۱/۲۴ شورای عالی برنامه‌ریزی آموزشی

نسخه بازنگاری شده به استناد نامه شماره ۹۴/۱۱۹۸۳/دش مورخ ۹۴/۷/۲۶

شورای تحول و ارتقای علوم انسانی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّمَّانِ الرَّحِيمِ

برنامه درسی دوره کارشناسی ارشد رشته آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان

- با استناد به نامه شماره ۹۴/۱۱۹۸۳/دش مورخ ۹۴/۷/۲۶ شورای تحول و ارتقای علوم انسانی، برنامه درسی دوره کارشناسی ارشد رشته آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان پیشنهادی کارگروه ویژه زبانشناسی به شرح زیر مورد تصویب قرار گرفت:

۱- این برنامه از تاریخ تصویب برای تمامی دانشگاه ها و مؤسسه های آموزش عالی و پژوهشی کشور که طبق مقررات مصوب وزارت علوم، تحقیقات و فناوری فعالیت می کنند برای اجرا ابلاغ می شود.

۲- این برنامه برای دانشجویانی که بعد از تاریخ تصویب برنامه، در دانشگاهها پذیرفته می شوند لازم الاجرا است.

۳- برنامه درسی مذکور از تاریخ تصویب جایگزین برنامه درسی دوره کارشناسی ارشد رشته آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان مصوب جلسه ۲۷۳ مورخ ۷۲/۱۱/۲۴ شورای برنامه ریزی می باشد.

۴- این برنامه از تاریخ تصویب به مدت ۵ سال قابل اجراست و پس از آن قابل بازنگری است.

عبدالرحیم نوه ابراهیم

دبیر شورای عالی برنامه ریزی آموزشی



نوه ابراهیم

## (۱) مقدمه:

زبان فارسی بارزترین شاخص هویت ملی ماست که پیوندی گسست ناپذیر با همه تاریخ ما دارد؛ به گونه‌ای که آشنائی با فرهنگ و تمدن اصیل ایرانی بدون آشنائی با زبان فارسی هیچ گاه کامل نیست. از سوی دیگر، سیل علاقمندان به این فرهنگ و تمدن کهن روز به روز فزونی یافته و این نکته آموزش علمی زبان فارسی را به ضرورتی اجتناب ناپذیر تبدیل کرده است. تأسیس دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان، در حقیقت، زمینه سازی برای پاسخ گوئی به این نیاز ملی و بین‌المللی است. بازنگری برنامه، سرفصل و دروس دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان از چند منظر ضرورتی اجتناب ناپذیر است:

(۱) پس از گذشت حدود دو دهه اجرای این دوره آموزشی و تربیت تعداد قابل توجهی متخصص برای آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان، دانش بومی ما در آموزش زبان دوم/ خارجی به سطح مطلوبی رسیده و اکنون زمان آن است که این دانش و تجربه حاصل از آن را به خدمت گیریم و سرفصل و محتوای دروس را متناسب با نیازها و یافته‌های علمی جدید بازنگری و روزآمد نماییم.

(۲) با تأسیس دوره کارشناسی زبان شناسی و همچنین دوره کارشناسی آموزش زبان فارسی با خارجیان در سال‌های اخیر و نزدیک شدن به زمان فارغ التحصیلی دانشجویان این دو دوره، بازنگری سرفصل قبلی در آن هیئتی که در دویست و هفتاد و سومین جلسه شورای عالی برنامه ریزی مورخ ۱۳۷۲/۱۱/۲۴ به تصویب رسیده است، ضرورتی اجتناب ناپذیر است.

پیش‌نویس طرح حاضر به عنوان نخستین گام در مسیر بازنگری برنامه آموزشی دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان بر پایه شاخص‌های تحول در علوم انسانی به ویژه سه اصل غنی‌سازی، بومی‌سازی و متناسب سازی محتوای برنامه با نیازهای حقیقی، همسو با مفاد بخشنامه شماره ۲۱/۴۷۷۶ مورخ ۱۳۸۹/۷/۷ معاون محترم آموزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، از سوی اعضای هیئت علمی گروه زبان‌شناسی و آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان دانشگاه علامه طباطبائی تهیه شد و با همیاری انجمن زبان‌شناسی ایران، مورد داوری متخصصان ذیربط در سایر دانشگاه‌ها و موسسات عالی آموزشی و پژوهشی قرار گرفت. طرح حاضر شکل نهائی و بازبینی شده پیش نویس اولیه است.

## (۲) هدف:

هدف از تأسیس رشته آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان تربیت متخصصانی است که بتوانند آخرین پیشرفتهای دانش زبان شناسی، آموزش زبان و روان‌شناسی یادگیری را در خدمت آموزش زبان فارسی به کار گیرند.



### ۳) نقش و توانایی:

فارغ التحصیلان این دوره توانایی خواهند یافت در دانشگاه‌ها، موسسات آموزشی و پژوهشی داخل و خارج از کشور و دیگر سازمان‌ها (اعم از دولتی و خصوصی) در زمینه‌های زیر خدمت کنند:

- ۱) آموزش علمی زبان فارسی به عنوان زبان دوم / خارجی
- ۲) تحقیق در آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان و بررسی مسائل حاکم بر یادگیری این زبان به عنوان زبان دوم / خارجی
- ۳) تدوین و تدریس مواد آموزشی برای آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان
- ۴) آموزش دروس مرتبط با زبان فارسی در رشته‌های زبان شناسی (دوره کارشناسی)، ادبیات فارسی، مترجمی زبان
- ۵) کارشناسی تخصصی فرهنگ نویسی با اهداف ویژه
- ۶) فعالیت در زمینه‌های مرتبط با آموزش زبان فارسی، مثل مراکز تربیت معلم
- ۷) کارشناسی تخصصی شیوه کاربرد زبان فارسی در رسانه‌های همگانی

### ۴) طول دوره:

مطابق آئین نامه شماره ۲۱/۱۵۴ مورخ ۱۳۸۸/۱۱/۱۹ معاون محترم آموزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری، طول مدت دوره کارشناسی ارشد حداکثر ۴ نیمسال تحصیلی است که با توجه به تبصره ۱۵ آئین نامه مذکور، افزایش طول مدت در موارد استثنائی، با تشخیص شورای تحصیلات تکمیلی دانشگاه، تا یک نیمسال مجاز خواهد بود.

دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان به دو شیوه «آموزشی-پژوهشی» و «آموزشی» اجرا می‌شود و در هر دو دوره تعداد واحدهای درسی ۳۲ واحد است. در شیوه «آموزشی-پژوهشی»، تعداد واحدهای درسی اصلی ۲۸ واحد و تعداد واحد پایان نامه نیز ۴ واحد در نظر گرفته شده است. در شیوه «آموزشی»، تمامی دوره به صورت واحدهای درسی بدون پایان نامه خواهد بود. در این شیوه، گذراندن ۴ واحد سمینار (تحقیق و تتبع نظری) الزامی است.



## ۵) واحدهای درسی:

مجموع واحدهای دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان ۳۲ واحد به شرح جدول زیر خواهد بود:

| ردیف | نوع واحد درسی              | تعداد | ملاحظات                           |
|------|----------------------------|-------|-----------------------------------|
| ۱    | پایه                       | ۱۲    |                                   |
| ۲    | تخصصی                      | ۱۲    |                                   |
| ۳    | اختیاری                    | ۴     |                                   |
| ۴    | پایان نامه                 | ۴     | ویژه دانشجویان شیوه آموزشی پژوهشی |
| ۵    | سمینار (تحقیق و تتبع نظری) | ۴     | ویژه دانشجویان آموزش محور         |
| جمع  |                            | ۳۲    |                                   |

**تبصره ۱:** دانشجویان در شیوه آموزشی - پژوهشی پس از پایان نیمسال اول و قبل از شروع نیمسال سوم تحصیلی، موظف است موضوع پایان نامه خود را با هماهنگی استاد راهنما تعیین و فعالیت پژوهشی خود را آغاز کنند.

**تبصره ۲:** برای پذیرفته شدگان دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان، بنا به تشخیص گروه آموزشی حداکثر ۱۰ واحد درسی شامل ۵ درس جبرانی در نظر گرفته شده است. مطابق تبصره ۲ ماده ۵ آئین نامه دوره کارشناسی ارشد (موضوع نامه شماره ۲۱/۱۵۴ مورخ ۱۳۸۸/۱/۱۹ معاونت آموزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری) تعیین تعداد و عناوین دروس جبرانی و زمان انتخاب آنها بر عهده شورای گروه است.

**تبصره ۳:** دروس اختیاری بنابر پیشنهاد دانشجویان و با توجه به امکانات آموزشی گروه تعیین خواهند شد و گذراندن این دروس نیز الزامی است.

## ۶) مواد امتحانی و ضرایب:

داوطلبان ورود به دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان، از میان فارغ التحصیلان دوره‌های کارشناسی مورد تأیید وزارت علوم، تحقیقات و فناوری که دارای شرایط عمومی مندرج در دفترچه آزمون سراسری باشند، انتخاب می‌شوند. داوطلبان ورود به این دوره، علاوه بر دارا بودن



شرایط عمومی ورود به دوره کارشناسی ارشد، باید در آزمون ورودی این دوره، شامل مواد امتحانی زیر شرکت کرده و قبولی ایشان مورد تأیید سازمان سنجش آموزش کشور قرار گیرد:

| ردیف | مواد امتحانی      | ضریب |
|------|-------------------|------|
| ۱    | زبان تخصصی        | ۳    |
| ۲    | دستور زبان فارسی  | ۲    |
| ۳    | زبان‌شناسی        | ۲    |
| ۴    | روانشناسی یادگیری | ۲    |

تبصره: هر یک از گروه‌های آموزشی، زبان خارجی مورد نظر خود را تعیین نموده و از طریق دفترچه راهنمای آزمون سراسری به اطلاع داوطلبان می‌رسانند.



**فصل دوم**  
**جدول دروس دوره کارشناسی ارشد آموزش**  
**زبان فارسی به غیر فارسی زبانان**



(۱) دروس جبرانی دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان

| ردیف | نام درس                    | تعداد واحد | ساعت |      |         |
|------|----------------------------|------------|------|------|---------|
|      |                            |            | نظری | عملی | آزمایشی |
| ۱    | مبانی زبان شناسی           | ۲          | ۳۲   |      | ۳۲      |
| ۲    | روش تحقیق در آموزش زبان    | ۲          | ۳۲   |      | ۳۲      |
| ۳    | نظریه‌های آموزش و یادگیری  | ۲          | ۳۲   |      | ۳۲      |
| ۴    | سبک‌شناسی زبان فارسی معاصر | ۲          | ۳۲   |      | ۳۲      |
| ۵    | اصول و مبانی دستور زبان    | ۲          | ۳۲   |      | ۳۲      |
| جمع  |                            | ۱۰         | ۱۶۰  |      | ۱۶۰     |

تصیر: دروس جبرانی در نخستین نیمسال دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان ارائه می‌گردد.

دروس اصلی دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان بر حسب دو شیوه «آموزشی- پژوهشی» و «آموزشی»، به ترتیب شامل ۱۲ واحد درسی پایه، ۱۲ واحد درسی تخصصی و ۴ واحد پایان نامه [ویژه دانشجویان آموزشی-پژوهشی] و یا ۱۲ واحد درسی پایه، ۱۲ واحد درسی تخصصی و ۴ واحد سمینار [ویژه دانشجویان آموزش محور] خواهد بود. مطابق آئین نامه دوره کارشناسی ارشد (موضوع نامه شماره ۲۱/۱۵۴ مورخ ۱۳۸۸/۱/۱۹ معاونت آموزشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری)، طول مدت دوره کارشناسی ارشد حداکثر ۴ نیمسال تحصیلی ذکر شده است. لذا دانشجویان شیوه «آموزشی-پژوهشی» موظفاند حداکثر در نیمسال چهارم [بدون احتساب نیمسال تحصیلی مربوط به واحدهای جبرانی] از پایان نامه خود دفاع کنند.





(۲) دروس پایه دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان

| پیش‌نیاز یا<br>زمان ارائه درس | ساعت |      |         | تعداد واحد | نام درس                                | کد درس |
|-------------------------------|------|------|---------|------------|--|--------|
|                               | نظری | عملی | آزمایشی |            |  |        |
| ۱                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | نظام آوانوی زبان فارسی                 | ۶      |
| ۱                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | صرف زبان فارسی                         | ۷      |
| ۱                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | نحو زبان فارسی                         | ۸      |
| ۱                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | اصول معنی‌شناسی                        | ۹      |
| ۳                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | رویکردهای طراحی برنامه درسی            | ۱۰     |
| ۳                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | اصول و نظریه‌های آموزش زبان دوم/ خارجی | ۱۱     |
|                               | ۱۹۲  |      | ۱۹۲     | ۱۲         | جمع                                    |        |

(۳) دروس تخصصی دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان

| پیش‌نیاز یا<br>زمان ارائه درس | ساعت |      |         | تعداد واحد | نام درس   | کد درس |
|-------------------------------|------|------|---------|------------|---|--------|
|                               | نظری | عملی | آزمایشی |            |   |        |
| ۱۱                            | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | اصول و فنون آموزش مهارت‌های زبانی                           | ۱۲     |
| ۱۰                            | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | تهیه و تدوین مواد آموزشی                                    | ۱۳     |
| ۱۲                            | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | نظریه‌های ارزشیابی و آزمون‌سازی و کاربرد آنها در زبان فارسی | ۱۴     |
| ۱۱                            | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | سمینار مسائل فراگیری/یادگیری زبان فارسی                     | ۱۵     |
| ۳، ۱                          | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | زبان‌شناسی تربیتی   | ۱۶     |
| ۹                             | ۳۲   |      | ۳۲      | ۲          | تجزیه و تحلیل گفتمان و کاربردشناسی زبان فارسی               | ۱۷     |
|                               | ۱۹۲  |      | ۱۹۲     | ۱۲         | جمع   |        |



(۴) دروس اختیاری دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان

| ردیف | نام درس                             | تعداد واحد | ساعت |      |         | بیش نیاز یا زمان ارائه درس |
|------|-------------------------------------|------------|------|------|---------|----------------------------|
|      |                                     |            | نظری | عملی | آزمایشی |                            |
| ۱۸   | جامعه شناسی زبان                    | ۲          | ۳۲   |      | ۴       |                            |
| ۱۹   | روان شناسی زبان                     | ۲          | ۳۲   |      | ۱۱      |                            |
| ۲۰   | تدریس عملی                          | ۲          | ۳۲   |      | ۱۱.۱۰   |                            |
| ۲۱   | ادبیات فارسی از دیدگاه زبان شناسی   | ۲          | ۳۲   |      | ۹.۸.۶   |                            |
| ۲۲   | رده شناسی زبان                      | ۲          | ۳۲   |      | ۸.۷.۶   |                            |
| ۲۳   | سمینار مسائل فراگیری زبان دوم/خارجی | ۲          | ۳۲   |      | ۱۱      |                            |
| جمع  |                                     | ۱۲         | ۱۹۲  |      | ۱۹۲     |                            |

\* از مجموع جدول دروس اختیاری فوق الذکر، دانشجو موظف است ۴ واحد را انتخاب نماید.

(۵) ویژه دانشجویان شیوه آموزشی - پژوهشی

| ردیف | نام درس       | تعداد واحد | ساعت |      |         | بیش نیاز یا زمان ارائه درس |
|------|---------------|------------|------|------|---------|----------------------------|
|      |               |            | نظری | عملی | آزمایشی |                            |
| ۲۴   | پایان نامه    | ۴          |      | ۱۲۸  | ۱۲۸     |                            |
|      | در نیمسال سوم |            |      |      |         |                            |

(۶) ویژه دانشجویان شیوه آموزش محور

| ردیف | نام درس  | تعداد واحد | ساعت |      |         | بیش نیاز یا زمان ارائه درس |
|------|--|------------|------|------|---------|----------------------------|
|      |  |            | نظری | عملی | آزمایشی |                            |
| ۲۵   | سمینار همایش های نوین در زبان شناسی و آموزش زبان | ۲          | ۳۲   |      | ۱۱.۳    |                            |
| ۲۶   | سمینار مسائل میان رشته ای                        | ۲          | ۳۲   |      | ۲۳      |                            |
| جمع  |  | ۴          | ۶۴   |      | ۶۴      |                            |



## فصل سوم

سرفصل دروس دوره کارشناسی ارشد  
آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان



**سرفصل دروس جبرانی دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان  
فارسی به غیر فارسی زبانان**



## مبانی زبان‌شناسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: معرفی پدیده زبان و دانش زبان‌شناسی و سطوح، شاخه‌ها، نظریه‌ها و کاربردهای آن.

سرفصل دروس: (۳۲ ساعت)

تعریف زبان، ویژگی‌ها و نقش‌های آن؛ سیر تحول، دامنه کاربرد و اهداف زبان‌شناسی؛ دیدگاه‌های سنتی به دستور زبان و تفاوت آن با دیدگاه‌های مدرن زبان‌شناسی، آشنایی با مفاهیم اولیه آواشناسی، واج‌شناسی، صرف، نحو، معنی‌شناسی و کاربردشناسی؛ آشنایی با دیگر شاخه‌های نظری و تجربی زبان‌شناسی.

منابع پیشنهادی:

- فرخ بی، محمود. ۱۳۸۹. زبان و زبان‌شناسی. سمت
- درزی، علی (مترجم) ۱۳۸۴. درآمدی بر زبان‌شناسی معاصر (اثر ویلیام آگرادی و همکاران) سمت
- Radford, A., M. Atkinson, D. Britain, H. Clahsen and A. Spencer. 2009. **Linguistics: An Introduction** (2<sup>nd</sup> ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Fromkin, V., R. Rodman and N. Hyams. (2007). **An introduction to language**. Thomson Wadsworth.
- Fasold, R. W. and J. Connor-Linton (eds.). (2006). **An introduction to language and linguistics**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Akmajian, A., R. Demers, A. Farmer and R. Harnish. (2001). **Linguistics: An introduction to language and communication**. Cambridge, Mass.: The MIT Press.
- O'Grady, W. and J. Archibald. (2000). **Contemporary linguistic analysis**. Toronto: Addison Wesley Longman.



## روش تحقیق در آموزش زبان

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: کسب توانایی در طراحی و اجرای پروژه‌های تحقیقی درباره یادگیری زبان فارسی به عنوان زبان دوم/خارجی.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

آزمودن روشهای تحقیق متفاوت درباره زبان دوم و ارزیابی طرح تحقیق و روش تحلیل، صورت‌بندی پرسشهای تحقیق و فرضیه‌ها و طرح مطالعه با در نظر داشتن انواع داده‌ها در یادگیری زبان دوم با تأکید بر روالهای مشاهده و مطالعه همبستگی؛ مهیا ساختن طرح تحقیق، فرضیه‌ها و پرسشنامه.

منابع پیشنهادی:

- حافظ‌نیا، محمدرضا (۱۳۸۶). مقدمه‌ای بر روش تحقیق در علوم انسانی. تهران: انتشارات سمت
- خادمی زاده، عبدالوهاب (مترجم). ۱۳۸۷. آمار به زبان ساده در پژوهش‌های آموزشی، روان‌شناسی و علوم اجتماعی. نشر نی
- Duff, Patricia A. 2008. **Case Study Research in Applied Linguistics.**
- Farhady, Hossein. 2001. **Research Methods in Applied Linguistics.** Tehran: Payame Noor University publications.
- Leedy, P. D. & Ormrod, J. E. 2005. **Practical Research: Planning and Design.** (8<sup>th</sup> ed.). Upper Saddle River, N.J., Pearson, Prentice-Hall.
- Lester, James D. and James Lester, Jr. 2005. **Writing Research Papers** (11<sup>th</sup> ed.). Pearson, Longman.
- Norris, John M. and Lourdes Ortega. 2006. **Synthesizing Research on Language Learning and Teaching.**
- Riertveld and Roeland Von Houat. 2005. **Statistics in Language Research: Analysis of Variance.**
- Warren, C. A. B. & Karner, T. X. 2005. **Discovering Qualitative Methods: Field Research, Interview, and Analysis.** (1<sup>st</sup> ed.). Los Angeles: Roxbury.
- Wei, Li and Meliss G.Moyer. 2008. **Research Methods in Bilingualism.**
- Wray, Alison and Aileen Bloomer. 2006. **Projects in Linguistics: A practical guide to researching language.** Hodder Arnold Publications.



## نظریه‌های آموزش و یادگیری

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: آشنائی با نظریه‌های مختلف روان‌شناختی به منظور بهره‌گیری از آنها در آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

تعریف مفاهیم ( شامل یادگیری، هوش، حافظه، طرح‌واره، تعامل، درونی‌سازی و جز اینها) آشنائی با روش‌های مطالعه یادگیری، آشنائی با نظریه‌های روان‌شناسی شامل نظریه‌های رفتارگرا، نظریه‌های کارکردگرا، نظریه‌های شناختی، نظریه‌های تداعی‌گرا، نظریه تکاملی و نظریه نوروفیزیولوژیکی

منابع پیشنهادی:

- اکبری، رامین و سید اکبر میرحسینی ۱۳۸۹. فنون یادگیری زبان. سمت
- سیف، علی اکبر (مترجم). ۱۳۸۸. مقدمه‌ای بر نظریه‌های یادگیری (ویراست هشتم). نشر دوران. تهران



## سبک‌شناسی زبان فارسی معاصر

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: آشنا ساختن دانشجویان با انواع گونه‌های زبان فارسی معاصر، با تأکید بر گونه‌های فارسی در کشور ایران و در صورت امکان گونه‌های فارسی در دیگر کشورهای فارسی زبان، همچنین آشنا ساختن دانشجویان با سبک رسمی و غیر رسمی دو گونه گفتاری و نوشتاری و تفاوت‌های عمده این دو گونه و شیوه تدریس آنها در کلاس درس.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

بررسی تفاوت زبان، لهجه، گویش، سبک و گونه زبانی، ویژگی‌های سبک رسمی در مقابل سبک غیررسمی، ملاحظات مربوط به آموزش سبک رسمی و غیر رسمی زبان فارسی در هر دو گونه گفتاری و نوشتاری

منابع پیشنهادی:

- باطنی، محمدرضا (۱۳۵۵) چهار گفتار درباره زبان فارسی. آنگاه
- وحیدیان کامیار، تقی (۱۳۷۰) حرف‌های تازه در ادب فارسی. انتشارات دانشگاه اهواز
- مدرسی، یحیی (۱۳۶۹) جامعه‌شناسی زبان. مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی
- Jourdan, Christine and Kevin Tuite. 2006. **Language, Culture and Society.**
- Mackey, Alison. 2007. **Conversational Interaction in Second Language.**





## اصول و مبانی دستور زبان

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: آشنائی با اصول و مبانی دستور زبان و شیوه تحلیل دستوری زبان در نظریه های نوین زبان شناسی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

نحو و دستور در نظریه های زبانی سنتی و نوین ، مقایسه نظریه های مختلف دستوری، قواعد ساخت سازه-  
ای و روند تکوین آنها به قواعد ایکس-تیره، درخت و روابط درختی، آزمون های تشخیص سازه، اصول و  
پارامترها، قالب زیرمقوله ای ، موضوع و افزوده، واژگان و مقوله ها و زیرمقوله های واژگانی، حرکت و  
محدودیت

منابع پیشنهادی:

- گلفام، ارسلان. ۱۳۸۹. اصول دستور زبان. انتشارات سمت

- Larsen, R. K. 2010. *Grammar as Science*. MIT Press



**سرفصل دروس پایه دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان فارسی  
به غیر فارسی زبانان**



## نظام آوایی زبان فارسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مبانی زبان‌شناسی

هدف: آشنایی با مفاهیم پایه در آواشناسی تولیدی و آکوستیکی و کاربرد آنها در توصیف زبان‌ها و گویش‌های ایرانی؛ آشنایی با واج‌شناسی زبان فارسی؛ آشنایی با دشواری‌های تلفظی زبان فارسی و نحوه برخورد با آنها در آموزش زبان فارسی

سرفصل دروس: (۳۲ ساعت)

مروری بر امکانات تولیدی زبان‌های بشری و مثال‌های هر یک از زبان‌ها و گویش‌های ایرانی، آشنایی با مفاهیم پایه در آواشناسی آکوستیکی و اهمیت نرم‌افزارهای تحلیل صوت در توصیف دقیق آواهای زبانی؛ آشنایی با واج‌شناسی زبان فارسی شامل همخوان‌ها و واکه‌ها، واج‌گونه‌های واج‌ها، فرایندهای واجی، مشخصه‌های ممیز، قواعد واجی، ساختمان هجایی و عناصر زبررنجیری در زبان فارسی، دشواری‌های آموزش تلفظ زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان؛ مروری بر شیوه‌های آموزش تلفظ به زبان‌آموزان

منابع پیشنهادی:

نمره، ی. (۱۳۷۸). آواشناسی زبان فارسی: آواها و ساخت آوایی هجا (ویرایش دوم). تهران: مرکز نشر دانشگاهی.

حق‌شناس، ع. م. (۱۳۵۶). آواشناسی (فونتیک). تهران: انتشارات آگاه.

سپتاه، س. (۱۳۷۷). آواشناسی فیزیکی زبان فارسی. اصفهان: نشر گلها.

یارمحمدی، ل. (۱۳۶۴). درآمدی به آواشناسی. تهران: مرکز نشر دانشگاهی.

Kent, R.D. & Read, C. 1992. **The acoustic analysis of speech**. London: Singular Publishing Group, Inc.

Ladefoged, P. 1996. **Elements of acoustic phonetics** (2<sup>nd</sup> Edition). Chicago: University of Chicago Press.

Reetz, H. & Jongman, A. 2009. **Phonetics: transcription, production, acoustics, and perception**. UK: Wiley-Blackwell.

Lodge, Ken. 2009. **A Critical Introduction to Phonetics**. London: Continuum.

مقاله‌های متعددی که در مورد نظام آوایی زبان فارسی در مجله‌ها و مجموعه مقالات به چاپ رسیده‌اند.



## صرف زبان فارسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مبانی زبان‌شناسی

هدف: آشنائی با ساختمان واژه و ویژگی‌های صرفی، صرفی-نحوی و واژ-واجی زبان فارسی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

پیشینه مطالعات صرف از عصر ساخت‌گرایی تا زمان حاضر؛ آشنائی با مفاهیم بنیادی صرف مثل واژه، تکواژ و تکواژگونه؛ آشنائی با فرایندهای واژه‌سازی زبان فارسی از جمله ترکیب، اشتقاق، تصریف، تکرار و جز اینها،

منابع پیشنهادی:

- شتقاقی، ویدا (در دست چاپ). مبانی صرف. سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)
- کلباسی، ایران (۱۳۷۱). ساخت اشتقاقی واژه در فارسی امروز. تهران، پژوهشگاه
- مقربی، مصطفی (۱۳۷۲). ترکیب در زبان فارسی. تهران انتشارات توس
- Bauer, L. 2003. **Introducing Linguistic Morphology**, 2nd ed., Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Haspelmath, M. (2002), **Understanding Morphology**, London: Arnold.
- Katamba, F. (2006), **Morphology**, London: Macmillan Press Ltd.
- 



## نحو زبان فارسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مبانی زبان‌شناسی

هدف: آشنائی با روابط و عناصر نحوی زبان فارسی، آشنائی با قواعد و فرایندهای نحوی زبان فارسی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

بررسی نارسائی‌های دیدگاه‌های سنتی در توصیف ویژگی‌های نحوی زبان فارسی، بررسی ساخت‌های نحوی زبان فارسی، بررسی روابط و عناصر نحوی زبان فارسی بر پایه نظریه زایشی، بررسی شیوه‌های عملکرد قواعد و فرایندهای نحوی زبان فارسی

منابع پیشنهادی:

- دبیرمقدم، محمد. ۱۳۸۹ (ویراست دوم، چاپ چهارم). زبان‌شناسی نظری: پیدایش و تکوین دستور زایشی. سمت
- دبیرمقدم، محمد. ۱۳۸۴. پژوهش‌های زبان‌شناختی (مجموعه مقالات). انتشارات مرکز نشر دانشگاهی.
- وحیدیان کامیار، تقی. ۱۳۸۶. دستور زبان فارسی. سمت
- ارژنگ، غلامرضا. ۱۳۷۴. دستور زبان فارسی. تهران. نشر قطره.
- غلامعلی زاده، خسرو. ۱۳۷۶. ساخت زبان فارسی. تهران. احیاء کتاب.
- فرشیدورد، خسرو. ۱۳۷۵. گفتارهایی درباره دستور زبان فارسی. تهران. امیر کبیر.
- مشکوه‌الدینی، مهدی. ۱۳۸۸. دستور زبان فارسی. سمت
- میرعمادی، سید علی. ۱۳۷۶. نحو زبان فارسی: بر پایه نظریه حاکمیت و مرجع‌گزینی. سمت
- خالری، پرویز. ۱۳۷۲. دستور زبان فارسی (چاپ هفتم). تهران. انتشارات توس.



## اصول معنی شناسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: مبانی زبان‌شناسی

هدف: آشنایی با آخرین پیشرفت‌ها در زمینه معنی‌شناسی با تأکید بر قواعد معنایی حاکم بر زبان فارسی؛ آشنایی با اصول و نظریه‌های معنی‌شناسی.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

مروری بر مسایل بنیادین معنی‌شناسی، سنجش مبانی نظریه‌های معنایی با رفتارهای معنایی زبان فارسی، آشنایی با انواع روابط مفهومی در سطح واژه و جمله (با تأکید بر نحوه بهره‌گیری از این روابط در آموزش زبان فارسی)

منابع پیشنهادی:

- صفوی، کورش. ۱۳۸۰. در آمدی بر معناشناسی. تهران: پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی.
- Harford, J. 2007. *Semantics: A course book* (2<sup>nd</sup> ed.) Cambridge: Cambridge University Press.
- Lyons, J. 1995. **Linguistic Semantics: An Introduction**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Partee, B.H. (ed.) 2004. **Compositionality in Formal Semantics**. Blackwell.
- Portner, P., et. al. (eds.). 2002. **Formal Semantics**. Blackwell.
- Riemer, N. 2010. **Introducing Semantics**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Saeed, J. 2002. **Semantics**. Oxford: Blackwell.



## رویکردهای طراحی برنامه درسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: آشنایی با رویکردهای طراحی برنامه درسی.

پیش نیاز: نظریه‌های آموزش و یادگیری

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

آشنایی با اصول و مبانی نظری طراحی برنامه درسی (Syllabus design)، درک رابطه بین روش تدریس و برنامه درسی، بررسی انواع برنامه درسی، آشنائی با شیوه های ترکیب و تلفیق برنامه‌های درسی

منابع پیشنهادی:

- Ellis, R. 2003. **Task-based Language Learning & Teaching**. Oxford University Press.
- Krahnke, Karl. 1987. **Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching**. Prentice Hall Regents, Englewood Cliffs.
- Van den Branden, K. 2006. **Task-based Language Education; from Theory to practice**. Cambridge University Press.
- Yalden J.1987. **Principles of Course Design for language Teaching**. Cambridge: University Press.



## اصول و نظریه های آموزش زبان دوم/خارجی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش نیاز: نظریه های آموزش و یادگیری

هدف: کسب توانایی در بررسی و تحلیل نظریه های آموزش زبان دوم از دیدگاه روان شناسی، زبان شناسی و عصب شناسی زبان.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

بررسی ویژگی ها و اصول حاکم بر مهارتهای زبان و شیوه های آموزشی آنها، اصول ناظر بر مطالب درسی و کتابهای درسی برای آموزش آن مهارتها و ارزشیابی و مقایسه روشهای متفاوت آموزشی و راه کارهای آموزشی. همچنین مطالعه و تحلیل جنبه های مختلف روان شناسی و زبان شناسی مربوط به فراگیری زبان اول و دوم؛ بررسی عوامل محیطی، شناختی، عاطفی و جسمی در فراگیری زبان دوم؛ بررسی عوامل طبیعی و اجتماعی در فراگیری زبان دوم؛ بررسی تحقیقات مربوط به فراگیری زبان دوم.

منابع پیشنهادی:

- Jarvis, Peter. 2006. **The Theory and Practice of Teaching**. 2nd ed.
- Lightbown, P. M. and N. Spada (3rd ed.) .2006. **How Languages are learned**. Oxford University Press.
- Griffiths, C. (ed.) 2008. **Lessons from Good Language Learners**. Cambridge University Press.
- Doughty, C.J. and M.H. Long (eds.) 2003. **The Handbook of Second Language Acquisition**. Blackwell Publishing Ltd.
- Friederici, A. D. and G. Thierry (eds.). 2008. **Early Language Development**. John Benjamins Publication Company.
- Gleason, J. B. and N. B. Ratner (7<sup>th</sup> ed.). 2009. **Development of Language**. Pearson Education, Inc.
- Susan M. Gass & Selinker. 2008. **Second language acquisition: An introductory Course**. Routledge.
- Van Patten, Bill and Jessica Williams. 2007. **Theories in Second Language Acquisition**.





**سرفصل دروس تخصصی دوره کارشناسی ارشد آموزش زبان  
فارسی به غیر فارسی زبانان**



## اصول و فنون آموزش مهارت‌های زبانی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: اصول و نظریه های آموزش زبان دوم/خارجی

هدف: آشنا با اصول و فنون آموزش عملی مهارت‌های زبانی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

آشنائی با تعریف هر یک از مهارت‌های چهارگانه زبان، بررسی پیشینه مطالعات مربوط به هر مهارت در روش‌ها و رویکردهای مختلف آموزش زبان، آشنائی با اصول و فنون آموزش شنیدن، صحبت کردن، خواندن، نوشتن، واژگان، تلفظ و دستور زبان فارسی،

منابع پیشنهادی:

- زندی، بهمن ۱۳۸۵. روش تدریس زبان فارسی. انتشارات دانشگاه پیام نور
- فرهادی، حسین و صابر دلشاد. ۱۳۸۵. **An Introduction to Methodology of TEFL/TESL**. سمت
- ضیاء حسینی، سید محمد (۱۳۸۵) اصول و نظریه‌های آموزش زبان به غیر فارسی‌زبانان؛ با مجموعه ای از فعالیت‌های کلاسی برای آموزش مهارت‌ها، ساختارهای دستوری و واژگان، انتشارات سخن
- Nunan, D. (ed.) 2003. **Practical English Language Teaching**. Mc Graw Hill.
- Doughty, C.J. and M.H. Long (eds.) 2003. **The Handbook of Second Language Acquisition**. Blackwell Publishing Ltd.
- Long, M.H. and C.J. Doughty (eds.) 2009. **The Handbook of Language Teaching**. Wiley- Blackwell Publishing Ltd.



## تهیه و تدوین مواد آموزشی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: رویکردهای طراحی برنامه درسی

هدف: بکارگیری عملی اصول و مبانی طراحی برنامه درسی در آموزش زبان فارسی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

نقد و بررسی کتاب‌های آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان بر اساس اصول و مبانی طراحی برنامه درسی، تهیه مواد درسی برای آموزش ابعاد مختلف زبان فارسی

منابع پیشنهادی:

- امیرتیموری، محمدحسن. ۱۳۷۰. تدوین متون آموزش برنامه‌ای. اساطیر
- Ellis, R. 2003. **Task-based Language Learning and Teaching**. Oxford University Press.
- Van den Branden, K.(ed) 2006. **Task-based Language Education ;From theory to practice**. Cambridge University Press.
- Willis, d. & J. Willis .2007. **Doing Task-based Teaching**. Oxford University Press.



## نظریه‌های ارزشیابی و آزمون‌سازی و کاربرد آنها در زبان فارسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

هدف: آشنایی دانشجویان با مفاهیم کلی اندازه‌گیری و ارزشیابی.

پیش‌نیاز: اصول و فنون آموزش مهارت‌های زبانی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

طرح اصول و ضوابط ناظر بر تهیه آزمون‌های پیشرفت تحصیلی، انشایی، کوتاه پاسخ، چند گزینه‌ای و عینی و کار عملی برای دانشجویان تا بتوانند با استفاده از روشهای آماری برای تفسیر نمرات آزمون استفاده کنند.

منابع پیشنهادی:

- سیف، علی اکبر. ۱۳۸۳. اندازه‌گیری، سنجش و ارزشیابی آموزشی.
- جعفریور، محمدجواد. ۱۳۷۵. آزمون شناسی در زبان. انتشارات دانشگاه شیراز
- فرهادی، حسین؛ عبدالجواد جعفریور و پرویز بیرجندی. Language Testing Skill from Theory to Practice. (چاپ شانزدهم) سمت.
- Antony, John Kunnan. 2000. **Fairness and Validation in Language Assessment.**
- Hawkey, Roger. 2004. **A Modular Approach to Testing English Language Skills.**
- McNamara, Tim. 2000. **Language Testing.**
- Purpura, James E. 1999. **Learner Strategy Use and Performance on Language tests: A Structural Equation Modeling Approach.**



## سمینار مسائل فراگیری/یادگیری زبان فارسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: اصول و نظریه‌های آموزش زبان دوم/خارجی

هدف: کسب کسب توانائی در بررسی و تحلیل نظریه‌های مربوط به فراگیری/یادگیری زبان دوم/خارجی از دیدگاه روان‌شناسی، زبان‌شناسی و جامعه‌شناسی.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

بررسی و تحلیل نظریه‌های مختلف زبان‌شناسی، روان‌شناسی و جامعه‌شناسی مربوط به یادگیری/فراگیری زبان دوم/خارجی و دو‌زبانگی؛ بررسی عوامل جسمانی، شناختی، عاطفی، محیطی و همچنین بررسی نقش زبان اول و فرهنگ آن در یادگیری/فراگیری زبان دوم/خارجی؛ بررسی تحقیقات دو‌زبانگی.

منابع پیشنهادی:

- Doughty, C.J. and M.H. Long (eds.). 2003. **The Handbook of Second Language Acquisition**. Blackwell Publishing Ltd.
- Genoz, J. & F. Geness. 2001. **Trends in Bilingual Acquisition**. Arnold.
- Ghadesy, M., et al. 2001. **Small Corpus Studies and ELT**. Benjamin.
- Long, M.H. and C.J. Doughty (eds.) (2009) **The Handbook of Language Teaching**. Wiley- Blackwell Publishing Ltd.
- Philp, J., R. Oliver and A. Mackey. 2008. **Second Language Acquisition and the Younger Learner**. John Benjamin Publishing Company.
- Robinson, P. (ed.). 2002. **Individual Differences and Instructed Language**. Benjamin.



## زبان شناسی تربیتی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیشنیاز: مبانی زبان شناسی، نظریه‌های آموزش و یادگیری

هدف: کاربرد عملی یافته‌های زبان‌شناختی در حوزه یادگیری زبان با محوریت مسائل آموزش زبان فارسی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

رابطه تجزیه و تحلیل کاربردی گفتمان و زبان شناسی، انگاره‌های زبانی مناسب برای معلمان، زبان فارسی معیار، نظریه درک شنیداری، توانش زبانی و توانش واژگانی، زبان نوشتاری و زبان گفتاری، تفاوت زبان کودک و بزرگسال

منابع پیشنهادی:

- کاووسی نژاد، سهیلا و زهرا زندی مقدم (مترجمین) ۱۳۸۲. زبان شناسی تربیتی (اثر مایکل استایز). انتشارات مدرسه
- Spolsky B. and F.M. Hult. 2008. **Hand book of Educational Linguistics.** Blackwell Publishing.



## تجزیه و تحلیل گفتمان و کاربردشناسی زبان فارسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: اصول معنی‌شناسی

هدف: آشنایی نظری و عملی ساختار و کاربرد انواع متون فارسی جهت کسب دانش لازم برای تدوین متون آموزشی.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

آشنایی با نظریه‌های مربوط به تحلیل گفتمان و کاربردشناسی زبان، بررسی کارایی و سودمندی این نظریه‌ها با تحلیل انواع متون مورد نظر و علاقه دانشجویان با تأکید ویژه بر متون آموزشی و دانشگاهی، آشنایی با مفاهیمی همچون همنشینی، جانشینی معنایی و شبکه‌های واژگانی و نحوه آموزش آنها، روابط معنایی در سطح واژه و جمله و نحوه آموزش آنها، تعریف بافت و انواع آن، معنای گفتمانی و ساخت اطلاع.

منابع پیشنهادی:

- صفوی، کورش. ۱۳۸۲. معنی‌شناسی کاربردی. انتشارات همشهری.
- عموزاده، محمود و منوچهر توانگر (مترجمان). ۱۳۸۹. کاربردشناسی زبان (اثر جورج یول). چاپ چهارم.
- Celce-Murcia, M. and E. Olshtain. 2000. **Discourse and Context in Language**. Cambridge Teaching: A Guide for Language Teachers.
- Hoey, Michael. 2001. **Textual Interaction**. Routledge.
- McCarthy, M. (10<sup>th</sup> ed.). 2000. **Discourse Analysis for language Teachers**. Cambridge University Press.
- Philips & Jengensen. 2002. **Discourse Analysis as Theory & Method**: London: Sage Publications.



**سرفصل دروس اختیاری دوره کارشناسی ارشد  
آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان**





## جامعه‌شناسی زبان

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: سبک‌شناسی زبان فارسی معاصر

هدف: بررسی زبان در بافت اجتماعی آن و فرهنگی آن و آشنائی با مسائل برنامه ریزی زبانی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

تعریف جامعه‌شناسی زبان، تعریف زبان‌شناسی اجتماعی، گونه‌های زبان (زبان، گویش، لهجه)، زبان معیار، انتشار تغییرات زبانی، نظریهٔ موجی اختلاط زبانی، تغییر لهجه اجتماعی، وام‌گیری، زبان میانجی، زبان آمیخته، نسبیت زبانی، سلطه و همبستگی زبانی

منابع پیشنهادی:

- مدرسی، یحیی (۱۳۶۹) جامعه‌شناسی زبان. موسسهٔ مطالعات و تحقیقات فرهنگی
- Jourdan, Christine and Kevin Tuite. 2006. **Language, Culture and Society**.
- Mackey, Alison. 2007. **Conversational Interaction in Second Language**.
- Mesthrie, Rajend, Joan Swann, Andrea Deumert and William L. Leap. 2000. **Introducing Sociolinguistics**.
- Savignon, S.J. 2008. **Interpreting Communicative Language Teaching; Contexts and Concerns in Teacher Education**. Yale University Press.



## روانشناسی زبان

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: اصول و نظریه های آموزش زبان دوم/خارجی

هدف: آشنایی با مکانیسم‌های یادگیری و کاربرد زبان اول و دوم

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

مطالعه دیدگاه‌های کتونی پیرامون فرایندهای دخیل در درک و تولید گفتار، زبان آموزی کودک، دوزبانگی، و پیامدهای یافته‌های روان‌شناسی زبان در رابطه با نظریه‌های روز.

منابع پیشنهادی:

- Carroll, D.W. 2008. **Psychology of language** (5<sup>th</sup> ed.). Thomson, Wadsworth.
- Jean Aitchison. 2007. **The articulate mammal** (3<sup>rd</sup> ed.) Routledge.
- Jean Stilwell Pececi. 2005. **Child language**. Routledge.
- John Field, 2003. **Psycholinguistics, A source book for student**. Routledge.
- John Field. 2004. **Psycholinguistics: The Key Concepts**. Routledge
- John Field. 2005. **Language and The mind**. Routledge.
- Micheal, Tomasello. 2003. **The new psychology of language**. Lawrence Erlbaum Associates.
- Peter Robinson & Nick Ellis. 2008. **Handbook of cognitive linguistics and second language acquisition**. Routledge.
- Taylor & Francis (2007) **The psychology of language; From data to theory**. Trevor Harely, 3<sup>rd</sup> edition.



## تدریس عملی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: رویکردهای طراحی برنامه درسی ، اصول و نظریه‌های آموزش زبان دوم / خارجی  
هدف: مشاهده چگونگی بکارگیری نظریه‌ها و روش‌های آموزش زبان در کلاس واقعی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

در چند جلسه اول، روش‌های تدریس زبان مرور می‌شود. آنگاه دانشجویان با معرفی رسمی از سوی گروه، به مراکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان رفته و پس از مشاهده کلاس ( Classroom Observation) در شرایط واقعی، مشاهدات خود را بر اساس یکی از دو طرح PLAT یا MLAT در کلاس گزارش می‌دهند.

منابع پیشنهادی:

منابع بر اساس ویژگی زبانی و مهارت مورد تدریس هر دانشجو توسط استاد تعیین خواهد شد.



## ادبیات فارسی از دیدگاه زبان شناسی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: نظام آوایی زبان فارسی، نحو زبان فارسی و اصول معنی شناسی

هدف: آشنایی با اصول ساختاری و روش‌های تحلیلی رایج در زبان شناسی به آن گونه که در بررسی‌های نوین به کار گرفته شده‌اند.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

تحلیل ساخت‌های صوتی ادبی (نظیر ساخت وزن و قافیه و جناس و جز اینها) بر مبنای اصول واج‌شناسی - تحلیل ساخت‌های صرفی و نحوی ادبی (نظیر لف و نشر، حذف و قلب، تغییر در نظم جمله و جز اینها) بر مبنای اصول صرفی و نحوی - تحلیل ساخت‌های معنای ادبی (نظیر تشبیه، کنایه و استعاره و جز اینها) بر مبنای اصول معنی‌شناسی - بررسی ویژگی‌های دلالتی و نشانه‌شناختی آثار ادبی و سنجش آنها با دلالت و نشانه‌شناسی در زبان.

منابع پیشنهادی:

- صفوی، کورش. ۱۳۷۹. از زبان شناسی به ادبیات. ج ۱ و ج ۲. تهران. پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی.

- حق شناس، علی محمد. ۱۳۷۰. مقالات ادبی-زبان‌شناختی. تهران. نیلوفر.



## رده شناسی زبان

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: نظام آوایی زبان فارسی، صرف زبان فارسی، نحو زبان فارسی  
هدف:

آشنایی مدرس زبان فارسی با تنوعات رده شناختی و ویژگی‌های عمومی زبان‌های دنیا به وی کمک خواهد کرد همواره از این دانش در جهت تسهیل یادگیری زبان فارسی به عنوان زبان دوم/خارجی بهره بگیرد. در این درس، دانشجویان با رده‌های مختلف زبانی آشنا خواهند شد و وجوه اشتراک و افتراق زبان فارسی را با سایر زبان‌ها یاد خواهند گرفت.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

طبقه بندی زبان ها، طبقه بندی خویشاوندی، طبقه بندی سازه ای، طبقه بندی آرایشی، آرایش واژه، جاننداری، کنترل، جنسیت، مطابقت شخص و شمار و دیگر پارامترهای رده شناختی

منابع پیشنهادی:

- دبیرمقدم، محمد. ۱۳۸۷. زبان، گویش، لهجه و گونه: کاربردهای بومی و جهانی. مجله ادب پژوهی دانشگاه گیلان، س ۸۸
- Croft, W. (2003) **Typology and Universals**. Cambridge University Press.
- Holm, John. (2004). **Languages in contact**. Cambridge University Press.



## سمینار مسائل فراگیری زبان دوم خارجی

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: اصول و نظریه‌های آموزش زبان دوم/خارجی

هدف: طرح و بررسی پرسشهای مختلف مربوط به مشکلات مدرسان زبان و راه‌های پیشنهادی برای آشنایی دانشجویان و اندیشیدن تدابیری برای رفع این مشکلات در آموزش زبان فارسی.

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

بررسی رابطه متقابل نظریه‌های زبانی و نظریه‌های یادگیری، بررسی رابطه شیوه‌های مختلف تدریس زبان و ملاحظات و مشکلات بکارگیری آنها در آموزش زبان فارسی، ملاحظات تلفیق شیوه‌های مختلف آموزش زبان به منظور دستیابی به شیوه‌ای مناسب برای آموزش زبان فارسی

منابع پیشنهادی:

- دنی ژرار، ۱۳۶۵. زبان شناسی و علم آموزش زبان (ترجمه گیتی دیهیم). مرکز نشر دانشگاهی
- Bartels, Nat. 2005. **Applied Linguistics and Language Teacher Education.**
- Daplan, Robert. B. 2002. **The Oxford Handbook of Applied Linguistics.**
- Davies, B. and C. Elder 2004. **Hand book of Applied Linguistics.** Blackwell Publishing.
- David, Alan and Catherine Elder. 2004. **The Handbook of Applied Linguistics.**
- Kumaravadivelu, B. 2008. **Understanding Language Teaching; from Method to post Method.** Lawrence Erlbaum Associates, Inc., Publishers.
- McCarthy, Michael. 2001. **Issues in Applied Linguistics.**



## سمینار گرایش‌های نوین در زبان‌شناسی و آموزش زبان

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش‌نیاز: مبانی زبان‌شناسی، اصول و نظریه‌های آموزش زبان دوم/خارجی

هدف: آشنائی با تحولات جدید و گرایش‌های نوین در زبان‌شناسی و تأثیر آنها در آموزش زبان

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

زبان‌شناسی صورت‌گرا و تأثیر آن در رویکردها و روش‌های آموزش زبان دوم/خارجی، زبان‌شناسی نقش‌گرا و نقش آن در سیر تحولات مربوط به روش‌های آموزش زبان، زبان‌شناسی شناختی و آثار آن در روش‌های تدریس زبان، تأثیر نظریه‌ی زبانی در فرایند طراحی برنامه‌ی درسی، تأثیر متقابل رویکردهای آموزش زبان در روند تغییر و تحول نظریه‌های زبانی

منابع پیشنهادی:

- جمعی از مولفان (۱۳۸۴) گرایش‌های نوین در زبان‌شناسی و آموزش زبان (سه جلدی). سمت
- مجموعه مقالات کنفرانس‌های اول تا هشتم زبان‌شناسی و علوم وابسته، دانشگاه علامه طباطبائی
- مجموعه مقالات کنفرانس‌های اول تا هفتم اساتید آموزش زبان و ادبیات فارسی. شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی



## سمینار مسائل میان رشته ای

تعداد واحد: ۲

نوع واحد: نظری

پیش نیاز: سمینار مسائل فراگیری زبان دوم / خارجی

هدف: آشنایی با نقش علوم میان رشته‌ای در آموزش زبان دوم/خارجی

سرفصل درس: (۳۲ ساعت)

آموزش زبان و زبان‌شناسی، آموزش زبان و روان‌شناسی یادگیری، آموزش زبان و جامعه‌شناسی، آموزش زبان و روان‌شناسی تربیتی، آموزش زبان به کمک رایانه (CALL ، CALI) ، آموزش زبان مجازی/ در بستر وب (WBLT)

منابع پیشنهادی:

از سوی مدرس و متناسب با مباحث مورد بحث تعیین خواهد شد.







پایان نامه  
ویژه دانشجویان شیوه "آموزشی - پژوهشی"

نوع واحد: نظری

کد درس: ۲۸

تعداد واحد: ۲

هدف: پژوهش و ارائه تحقیقی منسجم و مدون در یکی از حوزه‌های زبان‌شناسی

شرح پژوهش:

دانشجو موظف است پس از پایان نیمسال ۱ و حداکثر تا پایان نیمسال ۳، طرح پیشنهادی پایان‌نامه خود را با ذکر "عنوان"، "معرفی پژوهش"، "پرسش‌ها و فرضیه‌های پژوهش"، "اهمیت موضوع" و "گزارش اجمالی پژوهش‌های پیشین در زمینه موضوع تحقیق"، در اختیار گروه آموزشی قرار دهد و در نامه‌ای استاد راهنما و مشاور پایان‌نامه خود را پیشنهاد دهد. اعضای هیئت علمی گروه پس از بررسی طرح پیشنهادی دانشجو و در صورت تأیید طرح، متن طرح را برای تأیید نهایی در اختیار شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده خواهند گذاشت.

بیکربندی پیشنهادی پایان‌نامه شامل "مقدمه"، "پیشینه پژوهش"، "ملاحظات نظری"، "تحلیل داده‌ها" و "نتیجه‌گیری" خواهد بود و در ۵ فصل به تدوین در خواهد آمد.

دانشجویان شیوه "آموزشی - پژوهشی" موظف‌اند حداکثر در پایان نیمسال ۴ تحصیل خود از پایان‌نامه خود دفاع کنند. متن کامل و مورد تأیید پایان‌نامه، یک ماه پیش از برگزاری جلسه دفاع، در اختیار مدیر گروه قرار خواهد گرفت و یک داور از درون یا برون گروه و بر حسب تخصص داور برای ارزیابی پایان‌نامه انتخاب خواهد شد. نمره پایان‌نامه با توافق نهایی استادان راهنما، مشاور و داور و بر حسب جدول زیر، در صورت جلسه مربوطه گزارش خواهد شد:

۱۸ تا ۱۸/۹۹: بسیار خوب

۱۹ تا ۲۰: عالی

۱۴ تا ۱۵/۹۹: قابل قبول

۱۶ تا ۱۷/۹۹: خوب

کمتر از ۱۴: غیرقابل قبول

اگر ارزشیابی پایان‌نامه غیرقابل قبول باشد، دانشجو مجاز است، حداکثر یک ترمسال در مدت مجاز تحصیل، در جلسه دفاعیه مجدد شرکت کند و از متن اصلاح‌شده پایان‌نامه خود دفاع کند. دانشجویی که نتواند در فرصت تعیین‌شده، با موفقیت از پایان‌نامه خود دفاع کند، از ادامه تحصیل و دریافت مدرک تحصیلی محروم می‌شود.



## فصل چهارم منابع و مآخذ



- اسلامی، محرم، ۱۳۸۴. تحلیل نظام آهنگ زبان فارسی. سمت
- افراسی، آریتا (۱۳۸۶). ساخت زبان فارسی. سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)
- جعفرپور، محمدجواد. ۱۳۷۵. آزمون شناسی در زبان. انتشارات دانشگاه شیراز
- حافظنیا، محمدرضا. ۱۳۸۶. مقدمه‌ای بر روش تحقیق در علوم انسانی. تهران: انتشارات سمت
- خادمی زاده، عبدالوهاب (مترجم). ۱۳۸۷. آمار به زبان ساده در پژوهش‌های آموزشی، روان‌شناسی و علوم اجتماعی. نشر نی
- دبیرمقدم، محمد. ۱۳۸۹ (ویراست دوم، چاپ چهارم). زبان شناسی نظری: پیدایش و تکوین دستور زایشی. سمت
- دبیرمقدم، محمد. ۱۳۸۷. زبان، گویش، لهجه و گونه: کاربردهای بومی و جهانی. مجله ادب پژوهی دانشگاه گیلان، س ۸۸
- دبیرمقدم، محمد. ۱۳۸۴. پژوهش‌های زبانشناختی (مجموعه مقالات). جمعی از مولفان (۱۳۸۸) مجموعه مقالات اولین همایش ملی آموزش زبان انگلیسی با اهداف ویژه و دانشگاهی (سه جلدی). سمت
- مرکز نشر دانشگاهی.
- دنی ژیرار. ۱۳۶۵. زبان شناسی و علم آموزش زبان (ترجمه گیتی دیهیم). مرکز نشر دانشگاهی
- حق شناس، علی محمد. ۱۳۷۰. مقالات ادبی-زبانشناختی. تهران. نیلوفر.
- جمعی از مولفان (۱۳۸۴) گرایش‌های نوین در زبانشناسی و آموزش زبان (سه جلدی). انتشارات سمت
- درزی، علی (مترجم) ۱۳۸۴. درآمدی بر زبان شناسی معاصر (اثر ویلیام آگرادی و همکاران). انتشارات سمت
- زندگی، بهمن ۱۳۸۵. روش تدریس زبان فارسی. انتشارات دانشگاه پیام نور
- سید ضیاء الدین تاج الدین و زهرا عباسی (۱۳۸۸). مجموعه مقالات اولین سمینار آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان، کانون زبان ایران
- سیف، علی اکبر. ۱۳۸۳. اندازه‌گیری، سنجش و ارزشیابی آموزشی. آگاه
- سیف، علی اکبر (مترجم). ۱۳۸۸. مقدمه‌ای بر نظریه‌های یادگیری (ویراست هشتم). نشر دوران
- شقاقی، ویدا (۱۳۸۶). مبانی صرف. سازمان مطالعه و تدوین کتب علوم انسانی دانشگاهها (سمت)
- صفوی، کورش. ۱۳۷۹. از زبان شناسی به ادبیات. ج ۱ و ج ۲. تهران. پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی.
- صفوی، کورش. ۱۳۸۰. درآمدی بر معناشناسی. تهران: پژوهشگاه فرهنگ و هنر اسلامی
- صفوی، کورش. ۱۳۸۲. معنی‌شناسی کاربردی. انتشارات همشهری.
- ضیاء حسینی، محمد. ۱۳۷۳. درآمدی بر زبان شناسی مقابله‌ای. تهران: دانشگاه آزاد اسلامی.
- ضیاء حسینی، سید محمد (۱۳۸۵) اصول و نظریه‌های آموزش زبان به غیر فارسی‌زبانان. انتشارات سخن
- عموزاده، محمود و منوچهر توانگر (مترجمان). ۱۳۸۹. کاربردشناسی زبان (اثر جورج یول). چاپ چهارم.
- غلامعلی زاده، خسرو (۱۳۷۶) ساخت زبان فارسی. تهران، احیاء کتاب
- کاووسی نژاد، سهیلا و زهرا زندگی مقدم (مترجمین) ۱۳۸۲. زبان شناسی تربیتی (اثر مایکل استابز). انتشارات مدرسه



- کلباسی، ایران (۱۳۷۱). ساخت اشتقاقی واژه در فارسی امروز. تهران، پژوهشگاه
- کرد زعفرانلو کامپوزیا، عالیہ ۱۳۸۸. واج شناسی: رویکردهای قاعده بنیاد و کاربرد آنها در زبان فارسی (چاپ دوم). انتشارات سمت
- کشاورز، محمدعلی. ۱۳۸۹. آواشناسی و واج شناسی عملی (چاپ یازدهم). انتشارات سمت
- گلغام، ارسلان. ۱۳۸۹. اصول دستور زبان. انتشارات سمت
- فرخ پی، محمود. ۱۳۸۹. زبان و زبانشناسی. انتشارات سمت
- فرهادی، حسین و سایر دلشاد. ۱۳۸۵. **An Introduction to Methodology of TEFL/ESL**. سمت
- فرهادی، حسین؛ ع. جعفرپور و پ. بیرجندی. **Language Testing Skill from Theory to Practice** (چاپ شانزدهم). انتشارات سمت
- مشکوه الدینی، مهدی ۱۳۸۸. دستور زبان فارسی. انتشارات سمت
- مقربی، مصطفی (۱۳۷۲). ترکیب در زبان فارسی. انتشارات توس
- مطهری، مرتضی (۱۳۶۲) خدمات متقابل ایران و اسلام، قم، دفتر انتشارات اسلامی
- وحیدیان کامیار، تقی (۱۳۷۰) حرف های تازه در ادب فارسی. انتشارات دانشگاه اهواز
- یارمحمدی، لطف اله. ۱۳۷۵. بررسی مقابله‌ای ساخت جمله فارسی و انگلیسی، دانشگاه پیام نور.
- مجموعه مقالات کنفرانس های اول تا هشتم زبان شناسی و علوم وابسته، دانشگاه علامه طباطبائی
- مجموعه مقالات کنفرانس‌های اول تا هفتم اساتید آموزش زبان و ادبیات فارسی. شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی

- Aitchison, J. 2007. **The articulate mammal** (3<sup>rd</sup> ed.) Routledge.
- Akmajian, A., R. Demers, A. Farmer and R. Harnish. 2001. **Linguistics: An introduction to language and communication**. Cambridge, Mass.: The MIT Press.
- Alan, D. and Catherine Elder. 2004. **The Handbook of Applied Linguistics**.
- Antony, John Kunnan. 2000. **Fairness and Validation in Language Assessment**.
- Aronoff, M & K. Fundeman (2005), What is Morphology?, London: Roulledge
- Baht, R. and B.Hancin-Baht. 2002. **Structural Minimality, CP and the Initial State in Adult L2 Acquisition**.
- Bartels, Nat. 2005. **Applied Linguistics and Language Teacher Education**.
- Bauer, L. 2003. **Introducing Linguistic Morphology**, 2nd ed., Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Carroll, D.W. 2008. **Psychology of language** (5<sup>th</sup> ed.). Thomson, Wadswort.
- Celce-Murcia, M. and E. Olshtain. 2000. **Discourse and Context in Language**. Cambridge Teaching: A Guide for Language Teachers.
- Celce-Murcia, M. (ed.) 2001. **Teaching English as a Second or Foreign Language**. Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Clyne, Michael. 2003. **Dynamics of Language Contact and Grammatical Change**. Cambridge.
- Croft, W. (2003) **Typology and Universals**. Cambridge University Press.



- Daplan, Robert. B. 2002. **The Oxford Handbook of Applied Linguistics.**
- Davies, B. and C. Elder 2004. **Hand book of Applied Linguistics.** Blackwell Publishing.
- Doughty, C.J. and M.H. Long (eds.). 2003. **The Handbook of Second Language Acquisition.** Blackwell Publishing Ltd.
- Duff, Patricia A. 2008. **Case Study Research in Applied Linguistics.**
- Duranti, Alessandro. 2004. **A Companion to Linguistic Anthropology.**
- Ellis, R. 2003. **Task-based Language Learning & Teaching.** Oxford University Press.
- Fallahi, M. 1991. **Contrastive Linguistics and Analysis of Errors.** Tehran. Iran University Press.
- Farhady, Hossein. 2001. **Research Methods in Applied Linguistics.** Tehran: Payame Noor University publications.
- Fasold, R. W. and J. Connor-Linton (eds.). 2006. **An introduction to language and linguistics.** Cambridge: Cambridge University Press.
- Field, J. 2003. **Psycholinguistics, A source book for student.** Routledge.
- Field, J. 2004. **Psycholinguistics: The Key Concepts.**
- Field, J. 2005. **Language and The mind.** Routledge.
- Fromkin, V., R. Rodman and N. Hyams. 2007. **An introduction to language.** Thomson Wadsworth.
- Fought, Carmen. 2006. **Language and Ethnicity.**
- Friederici, A. D. and G. Thierry (eds.). 2008. **Early Language Development.** John Benjamins Publication Company.
- Genoz, J. & F. Geness. 2001. **Trends in Bilingual Acquisition.** Arnold.
- Ghadesy, M., et al. 2001. **Small Corpus Studies and ELT.** Benjamin.
- Gillen, J. 2003. **The Language of Children.** Routledge.
- Ginsberg, H. 1997. **Language Development.** Brooks / Cole.
- Gleason, J. B. and N. B. Ratner (7<sup>th</sup> ed.). 2009. **Development of Language.** Pearson Education, Inc.
- Halliday, M. A. K. 2004. **The Language of Early Childhood.** N.Y.: Continuum.
- Harford, J. 2007. **Semantics: A coursebook (2<sup>nd</sup> ed.)** Cambridge: Cambridge University Press.
- Haspelmath, M. 2002. **Understanding Morphology,** London: Arnold.
- Hawkey, Roger. 2004. **A Modular Approach to Testing English Language Skills.**
- Hoey, Michael. 2001. **Textual Interaction.** Routledge.
- Holm, John. 2004. **Languages in contact.** Cambridge.
- Jarvis, Peter. 2006. **The Theory and Practice of Teaching.** 2<sup>nd</sup> ed.
- Jourdan, Christine and Kevin Tuite. 2006. **Language, Culture and Society.**
- Katamba, F. (1993), **Morphology,** London: Macmillan Press Ltd.
- Kenesei, I, and R. M. Harnish (eds.) 2001. **Perspectives on Semantics, Pragmatics, and Discourse.** Benjamin.
- Kita, S. 2003. **Pointing: Where Language, Culture and Cognition Meet.**
- Krahnke, Karl. 1987. **Approaches to Syllabus Design for Foreign Language Teaching.** Prentice Hall Regents, Englewood Cliffs.



- Kumaravadivelu, B. 2008. **Understanding Language Teaching; from Method to post Method**. Lawrence Erlbaum Associates, Inc., Publishers.
- Leedy, P. D. & Ormrod, J. E. 2005. **Practical Research: Planning and Design**. (8<sup>th</sup> ed.). Upper Saddle River, N.J., Pearson, Prentice-Hall.
- Lester, James D. and James Lester, Jr. 2005. **Writing Research Papers** (11<sup>th</sup> ed.). Pearson, Longman.
- Lightbown, P.M. and N. Spada (3<sup>rd</sup> ed). 2006. **How Languages are learned**. Oxford University Press.
- Long, M.H. and C.J. Doughty (eds.) 2009. **The Handbook of Language Teaching**. Wiley- Blackwell Publishing Ltd.
- Loughran, John and Tom Russell. 1997. **Teaching about Teaching: Purpose, Passion and Pedagogy in Teacher Education**.
- Lyons, J. 1995. **Linguistic Semantics: An Introduction**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Mackey, Alison. 2007. **Conversational Interaction in Second Language**.
- McCarthy, M. (10<sup>th</sup> ed.). 2000. **Discourse Analysis for language Teachers**. Cambridge University Press.
- McCarthy, M.. 2001. **Issues in Applied Linguistics**.
- McNamara, Tim. 2000. **Language Testing**.
- Mesthrie, Rajend, Joan Swann, Andrea Deumert and William L. Leap. 2000. **Introducing Sociolinguistics**.
- Norris, John M. and Lourdes Ortega. 2006. **Synthesizing Research on Language Learning and Teaching**.
- Nunan, D. 1991. **Language Teaching Methodology: A textbook for Teachers**. Prentice Hall.
- Nunan, D. (ed.) 2003. **Practical English Language Teaching**. Mc Graw Hill.
- O'Grady, W. and J. Archibald. 2000. **Contemporary linguistic analysis**. Toronto: Addison Wesley Longman.
- Partee, B.H. (ed.) 2004. **Compositionality in Formal Semantics**. Blackwell.
- Phillips & Jengensen. 2002. **Discourse Analysis as Theory & Method**; London: Sage Publications.
- Philp, J., R. Oliver and A. Mackey. 2008. **Second Language Acquisition and the Younger Learner**. John Benjamin Publishing Company.
- Portner, P., et. al. (eds.). 2002. **Formal Semantics**. Blackwell.
- Purpura, James E. 1999. **Learner Strategy Use and Performance on Language tests: A Structural Equation Modeling Approach**.
- Radford, A., M. Atkinson, D. Britain, H. Clahsen and A. Spencer. 2009. **Linguistics: An Introduction** (2<sup>nd</sup> ed.). Cambridge: Cambridge University Press.
- Riemer, N. 2010. **Introducing Semantics**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rierveld and Roeland Von Houat. 2005. **Statistics in Language Research: Analysis of Variance**.
- Risager, Karen. 2006. **Language and Culture Global Flows and Local Complexity**.



- Robinson, P. (ed.). 2002. **Individual Differences and Instructed Language**. Benjamin.
- Robinson, P. & Nick Ellis. 2008. **Handbook of cognitive linguistics and second language acquisition**. Routledge.
- Saeed, J. 2002. **Semantics**. Oxford: Blackwell.
- Savignon, S.J. 2008. **Interpreting Communicative Language Teaching; Contexts and Concerns in Teacher Education**. Yale University Press.
- Spolsky B. and F.M. Hult. 2008. **Hand book of Educational Linguistics**. Blackwell Publishing.
- Stilwell Peccei, J. 2005. **Child language**. Routledge.
- Susan M. Gass & Selinker. 2008. **Second language acquisition: An introductory Course**. Routledge.
- Taylor & Francis 2007. **The psychology of language; From data to theory**. Trevor Harely, 3<sup>rd</sup> edition.
- Tomasello, M. 2003. **The new psychology of language**. Lawrence Erlbaum Associates.
- Van den Branden, K. 2006. **Task-based Language Education; from Theory to practice**. Cambridge University Press.
- Van Patten, Bill and Jessica Williams. 2007. **Theories in Second Language Acquisition**.
- Vyvyan, Evans. 2004. **The Structure of Time**. Benjamin's.
- Warren, C. A. B. & Karner, T. X. 2005. **Discovering Qualitative Methods: Field Research, Interview, and Analysis**. (1<sup>st</sup> ed.). Los Angeles: Roxbury.
- Wei, Li and Meliss G.Moyer. 2008. **Research Methods in Bilingualism**.
- Willis, D. and J.Willis. 2007. **Doing Task-based Teaching**. Oxford University press.
- Wray, Alison and Aileen Bloomer. 2006. **Projects in Linguistics: A practical guide to researching language**. Hodder Arnold Publications.
- Yalden J.1987. **Principles of Course Design for language Teaching**. Cambridge: University Press.

